



CLASSIQUES  
GARNIER

PUFF (Jean-François), « Bibliographie des ouvrages et articles consacrés aux œuvres de Roubaud », *Mémoire de la mémoire. Jacques Roubaud et la lyrique médiévale*, p. 567-573

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-4216-2.p.0565](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-4216-2.p.0565)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2009. Classiques Garnier, Paris.  
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.  
Tous droits réservés pour tous les pays.

## **BIBLIOGRAPHIE DES OUVRAGES ET ARTICLES CONSACRÉS AUX ŒUVRES DE ROUBAUD**

Cette bibliographie se présente comme suit :

- I. Thèses et monographies
- II. Mémoires
- III. Ouvrages collectifs ou numéros de revue consacrés à Roubaud
- IV. Ouvrages partiellement consacrés à Roubaud
- V. Choix d'articles critiques

### **I. Thèses et monographies**

- Baudart (Fabrice), *La Poésie – fragments, néants, mémoire – dans Autobiographie, chapitre dix de Jacques Roubaud*. Thèse de doctorat, sous la direction de Jean Levailant, Université Paris VIII, 1991.
- Davreu (Robert), *Jacques Roubaud*, Seghers, « Poètes d'aujourd'hui », 1985.
- Lavault (Élisabeth), *Contrainte et mémoire dans les romans d'Hortense*, Dijon, EUD, « Écritures », 2004.
- Montémont (Véronique), *Jacques Roubaud : l'amour du nombre*, Lille, Presses Universitaires du Septentrion, 2004.
- Poucel (Jean-Jacques), *Jacques Roubaud and the invention of memory*, North Carolina Studies in the Romance Languages and Literature, 2006.

### **II. Mémoires**

- Guel (Monica), « *Autobiographie, chapitre dix de Jacques Roubaud partiellement déchiffrée* », Mémoire de maîtrise, Université Paris VII, sous la direction de M-C. Dumas.
- Istria (Pascale), *Autobiographie, mémoire et poésie dans La Grand incendie de Londres et La Boucle de Jacques Roubaud*. Mémoire de maîtrise, Aix-en-Provence.

### III. Ouvrages collectifs ou numéros de revues consacrés à Roubaud

- La Licorne, Roubaud*, textes réunis et présentés par Moncond'huy (D.) et Mourier-Casile (P.), UFR Langues Littérature Poitiers, 1997.
- Forme et mesure : pour Jacques Roubaud, mélanges*, Cercle Polivanov, Inalco, Paris, 2001.
- Lendemain*, n°109, Jacques Roubaud, Laskowski-Caujolle (E. M.), dir., Stauffenburg Verlag, Tübingen, 2003.

### IV. Ouvrages partiellement consacrés à Roubaud

- Berranger (Marie-Paule), « Jacques Roubaud », in *Poésie en jeu*, Paris, Bordas, 1989, p. 53-60.
- Bersani (Jean), *La Littérature depuis 1945*, Paris, Bordas, 1970, p. 648-649.
- Boulanger (Pascal), *Une « Action poétique » de 1950 à aujourd'hui, l'anthologie*, Paris, Flammarion, 1998, 610 p.
- Bourassa (Lucie), *Rythme et sens. Des processus rythmiques en poésie contemporaine*, Montréal, Les Éditions Balzac, « L'Univers du discours », 1993.
- Cartano (Tony), « Jacques Roubaud », in *Dictionnaire de littérature contemporaine*, Paris, Éd. J.-P. Delarge, 1977, p. 296-297.
- Consenstein (Peter), « Rythm and meaning in the poetry of Raymond Queneau and Jacques Roubaud », in *DAI*, vol. 93/94, These Columbia Univ., 1993.
- Deluy (Henri), « Jacques Roubaud : *Quelque chose noir* », in *Poésie en France, 1983-1988, Une anthologie critique*, Ouvrage publié avec le concours du Centre National des Lettres, Paris, Flammarion.
- Edwards (Michael), *Toward a Christian poetics*, London, Macmillan Press, 1984.
- Ireland (Susan), « Jacques Roubaud », in *The contemporary Novel in France*, éd. William Thompson, Gainesville, Univ. Press of Florida, 1995.
- Jouffroy (Alain), *La Fin des alternances*, Paris, Gallimard, 1970.
- Michel (Natacha), « Roubaud 1978. Les mots de seconde bouche », in *10 ans de poésie française*, Paris, Les Éditions de Minuit, 1979, p. 594-60.
- Roy (Claude), « Jacques Roubaud », in *Conversation des poètes*, Paris, Gallimard, 1993, p. 281-299.
- Seguin (Jean-Paul), *L'Année poétique 1975*, Paris, Seghers, 1976.
- Thomas (Jean-Jacques), *La Langue La Poésie : essais sur la poésie française contemporaine*, Lille, Presses Univ., 1990, p. 187-190.

### V. Choix d'articles critiques

- Adair (Gilbert), « Derrida didn't come ! », *Fontana paperbacks*, « Myths & Memories », London, 1986.
- Ancet (Jacques), « En noir et blanc », *Sud*, 1986, vol. 16, n°67.
- Ancet (Jacques), « *Quelque chose noir* par Jacques Roubaud », in *Études sur Rimbaud et Germain Nouveau*, actes du colloque 27-28 mai 1983, Univ. Neuchâtel.

- Attal (Jean-Pierre), « L'ancien et le nouveau », in *L'Image « métaphysique » et autres essais*, Paris, Gallimard, 1969, p. 353-360.
- Behar (Henri), « La réécriture comme poétique ou le même et l'autre », *Romanic Review*, jan 1981, LXXII, n°1.
- Bens (Jacques), « Alix Cléo Roubaud : *Journal 1979-1983* », *Nouvelle Revue Française*, avril 1984, n°375.
- Berranger (Marie-Paule), « De l'outrage à l'ouvrage, Jacques Roubaud échographe », *Le Nouveau Recueil*, Champ Vallon, n°38, 1996.
- Billot (Marie-Lyne), « Lettre ouverte à Monsieur Jacques Roubaud, auteur », *Lectures de Raymond Queneau*, déc. 1987.
- Bishop (Michael), « Dors, précédé de *Dire la poésie* par Jacques Roubaud », *Nouvelle Europe*, printemps 1983, vol. XII, n°4.
- Bishop (Michael), « L'année poétique, de Du Bouchet et Réda, Bancquart et Chedid, à Roubaud et Descamps, Khoury-Gata et Malrova », *French Review*, 2000-01, vol. 74.
- Bishop (Michael), « Jacques Roubaud : *Autobiographie, chapitre dix* », *French Review*, déc. 1978, vol. 52, n°2.
- Bobin (Christian), « Jacques Roubaud, *Le Grand Incendie de Londres* », *Nouvelle Revue Française*, avril 1989, n°435.
- Bosquet (Alain), « Jacques Roubaud : *Quelque chose noir* », *Nouvelle Revue Française*, octobre 1986, n°405.
- Bosquet (Alain), « Jacques Roubaud, ou la technique ennemie du poème », *Monde des Livres*, 22 fév. 1974, n°9053.
- Bosquet (Alain), « La nudité de Jacques Roubaud », *Monde des Livres*, 4 décembre 1981, n°11461.
- Bosquet (Alain), « La poésie et ses techniques », *Nouvelle Revue Française*, mai 1974, n°257.
- Bosquet (Alain), « Les joyeux mimétismes de Jacques Roubaud », *Monde des Livres*, 8 juillet 1977, n°10089.
- Bost (Bernadette), Rouffiat (Marie-Françoise), « Roubaud et le dialogue philosophique », *Dix-neuf/Vingt*, oct. 1997.
- Briot (Frédéric), « La littérature et le reste », *Mémoire du récit*, n°1 1998, p. 157-175.
- Brophy (Michaël), « Jacques Roubaud : *La pluralité des mondes de Lewis* », *French review*, 1994, vol. 67.
- Buck (Paul), « New French writing », *Poetry information*, summer 1976, n°15.
- Carbo (Nicholas-Andrew), « The poets of Renga : Octavio Paz, Jacques Roubaud, Edoardo Sanguineti, and Charles Tomlison », *Dissertation Abstract International*, 1977, n°38.
- Cardone (Arlyck Elisabeth), « Poésie, forme de vie (Jacques Roubaud) », in *French poetry since the War : the poetics of presence and passage*, *L'Esprit Créateur*, Summer 1992, XXXII, n°2.
- Celeyrette-Pietri (Nicole), « Le con(mp)te comp(n)te », *Littérature*, 1977, n°28.
- Chauvin-Vileno (Andrée), « Jacques Roubaud : réticences autobiographiques et art de mémoire », *Écritures de soi : secrets et réticences*, L'Harmattan, 2001.
- Clarcke (Timothy), « Renga, multi-lingual poetry and questions of place », *Sub-Stances*, 1992, vol. 21, n°2.
- Cloutier (Cécile), « La poétique du nombre chez Yves Bonnefoy et Jacques Roubaud », *Dalhousie French Studies*, vol. 60, 2002.

- Combes (Francis), « Le retour du clown blanc », *Europe*, oct. 1985, n°678.
- Consenstein (Peter), « Asian Influences in the Poetry of Raymond Queneau and Jacques Roubaud », *West Virginia University Papers*, 1994, n°40.
- Consenstein (Peter), « Rhythm and meaning in the poetry of Raymond Queneau and Jacques Roubaud », *Dissertation abstract international*, Ann Arbor, Michigan, vol. 54, 1994.
- Consenstein (Peter), « Memory and oulipian constraints », *Postmodern culture*, n°6, 1995.
- Consenstein (Peter), « The rhythm of irony », *Cincinnati Romance Review*, 1996, n°15.
- Cranston (Meschild), « Jacques Roubaud : *Mono no aware* », *French Review*, octobre 1971, n°1.
- Cranston (Meschild), « Jacques Roubaud : *Échange de la lumière* », *World Literature Today*, Autumn 1991, vol. 65, n°4.
- De Ferrari (Guillermina), « Representing absence. The power of metafiction in Roubaud's *Le grand incendie de Londres* », *Symposium*, 1996, n°4.
- Deguy (Michel), « Poésie et forme », *La Nef*, janv-mars, n°29, 1967.
- Delamotte (Jean-Paul), « Florence Delay et Jacques Roubaud : *Graal théâtre*. Jacques Roubaud : *Graal fiction* », *Nouvelle Revue Française*, 1<sup>er</sup> déc. 1978, n°311.
- Delay (Florence), « Graal massacre », *Nouvelle Revue Française*, 1<sup>er</sup> mai 1979, n°316.
- Dobzinski (Charles), « Légendes noire. André Frénaud, Jacques Roubaud », *Europe*, nov-déc. 1986, n°691.
- Dobzinski (Charles), « Jacques Roubaud, Lionel Ray, André Velter : du système à l'anti-système », *Europe*, mars 1974, n°539.
- Dobzinski (Charles), « Mondes pluriels et mondes singuliers », *Europe*, avril 1992, n°756.
- Dobzinski (Charles), « Roubaud, *La forme d'une ville change plus vite, hélas, que le cœur des humains, cent cinquante poèmes* », *Europe*, janv-février 2000, n°78.
- Edwards (Michaël), « Langage as tragic : I », *Prospice*, 1974, n°2.
- Edwards (Michaël), « *Renga*, Translation and Eliot's ghost », *Poetry Nation Review*, England, 1980, n°16.
- Elbon (Andrew), « Spoonerism as literary device in Desnos, Leiris et Roubaud », *Romanic Review*, 1996, vol. 87.
- Fastman (Andrew), « La modernité américaine dans la poésie française. Roubaud et le vers libre américain », *Revue Française d'Études Américaines*, mars 1999, n°80.
- Gavronsky (Serge), *Toward a new poetics. Contemporary writing in France*, Los Angeles, University of California Press, 1995.
- Gillespie (Gérald), « Theoretical dreamwish and theatral actuality : the polyglot *Renga* by Paz, Roubaud, Sanguineti, and Thomlison », in *Countercurrents, On the primacy of texts in literary criticism*, Albany State, University of N.Y. Press, 1995.
- Grivel (Ch.), « Opérations textuelles diverses », *Rapport Het-France Boek*, 46<sup>e</sup> année, n°3-4, décembre 1976.
- Guerin (Jean-Yves), « Jacques Roubaud : *L'Enlèvement d'Hortense* », *Esprit*, juin 1988, n°139.
- Guéron (Jacqueline), « Language and reality in the poetry of Jacques Roubaud. An analysis of  $\epsilon$  » in *French Poetry Now*, edition by Michael Edwards, Ile de Skye, The Aquila Publishing Company limited, 1975.
- Guéron (Jacqueline), « Lecture de Jacques Roubaud », *Critique*, août-sept 1970, n°279-280.
- Guéron (Jacqueline), « Jacques Roubaud : analyse d'un discours et d'un poème », mars 1973, *Critique*, n°310.

- Guinery (Mortimer), « Jacques Roubaud : *Dors* précédé de *Dire la poésie* », *French Review*, LVII, n°2, 1983.
- Haroche (Charles), « Jacques Roubaud : L'amour, le chant, la poésie », *Cahier du communisme*, 63<sup>e</sup> année, 3 mars 1987.
- Hermann (Hildegard), « Französische Lyric », *Dokumente*, juin 1976, n° 2.
- Hoepffner (B.), « Jacques Roubaud, énigmes », *Main de singe*, n°1, printemps-été 1990.
- Hubert (Renée-Riese), « Gertrude Stein and the making of Frenchmen », *Sub-Stances*, Madison, vol. 18, n°2, 1989.
- Ireland (Susan), « The comic world of Jacques Roubaud », *L'Esprit créateur*, Lexington, vol. 31, n°4, 1991.
- Lance (Alain), « Inédits de Jacques Roubaud », *Lendemains*, 1988, vol. 13, n°52.
- Lasovski (Elvira), « Die Macht der Vier. Von der pythagorischen Zahl zum modernen mathematischen Strukturbegriff », in *Jacques Roubaud, Oulipotischer Erzählung*, Frankfurt/Main, Lang, 1999.
- Lavault (Élisabeth) : « Compte des faits, conte défait : *La Princesse Hoppy* de Jacques Roubaud », *Formules*, n°10, Paris, 2006.
- Lavorel (Guy), « Du chevalier à la charrette à l'enlèvement de Guenièvre. La réécriture de Jacques Roubaud et de Florence Delay », *L'Œuvre inachevée*, actes du colloque international, 11-12 déc. 1998, textes réunis par Anne Rivara et Guy Lavorel, Univ. Lyon II-Lumière.
- Lavorel (Véronique), « La place du lecteur dans trois romans de Jacques Roubaud », *Littérature Informatique Lecture*, textes réunis par Alain Vuillemin et Michel Lenoble, Limoges, PULIM, 1999.
- Levy (Sidney), « Oulipian messages », *Studies in 20th Century Literature*, vol. 12, n°2, 1998.
- Loewe (Siegfried), « Roubaud, le cycle labyrinthique des *Hortense* », in *Oulipo-poétiques*, actes du colloque de Salzburg, 23-25 avril 1997, éd. Peter Kuon, Tübingen, Gunter Narr, 1999.
- Mac Donald (Katherine-Ann), « A plurality of worlds : Memory and language in the poetry of Jacques Roubaud », *Dissertation abstract international*, Ann Harbor, vol. 58, n°5, 1997.
- Magana Esquirel (Antonio), « *Poema colectivo* », *Hispano Americano*, vol. 56, n°1579, 1992.
- Magnusson (Jonas), « Jacques Roubaud och *Dire la poésie* », *Ord-och-Bild*, Goteborg, Sueden, vol. 103, n°4, 1994.
- Marchetti (Marilia), « Per una riflessione suella memoria : l'opera di Roubaud », *Micro-megas*, vol. 19, 1992.
- Marchetti (Marilia), « Sur Roubaud : photographie et parole poétique », in *Recueil à la mémoire d'Yves-Alain Favre*, Van Roger-Andreucci (Christine) et al., Presses Universitaires de Pau, 1993.
- Michel (Natacha), « Les mots de seconde bouche », *Critique*, vol. 25, n°385-386, 1989.
- Miguel (André), « Jacques Roubaud par Robert Davreu », *Sud*, 1987, n°68.
- Montémont (Véronique), « Portrait du poète en gentleman-cambrioleur », *Écritures contemporaines : effraction de la poésie*, 2004.
- Montémont (Véronique), « Le texte cannibale : pratiques intertextuelles dans l'œuvre de Jacques Roubaud », *Apports textuels*, Cahiers du GRAAT, Tours, 2004.

- Montémont (Véronique), « Racines et floraisons : poétique et tradition dans l'œuvre de Jacques Roubaud », *Poétique de la tradition*, CRLMC, Presses universitaires Blaise Pascal, 2006.
- Motte-Waren (F.) Jr., « *La Belle Hortense* », *French Review*, vol. 60, n°1, 1986.
- Ortel (Philippe), « La mémoire en noir et blanc », *Esprit*, n°206, nov. 1994.
- Pappot (Gemma), « Jacques Roubaud : poésie et abstraction », *Rapport Het-France*, 1982, 52<sup>e</sup> année, n°2.
- Pradeau (Christophe), « Le sentiment de déjà lu dans l'œuvre de Jacques Roubaud », *Poétiques et Poésies contemporaines*, Le Temps qu'il fait, 2003.
- Pradeau (Christophe), « Mr. Goodman, personnage reparaisant », *Conflits de mémoire*, Paris, Khartala, 2004.
- Puff (Jean-François), « Le déploiement du nouveau chez Roubaud », *Formes Poétiques Contemporaines*, n°1, Paris-Bruxelles, 2003.
- Puff (Jean-François), « L'écriture photographique de *Quelque chose noir* », *Formes Poétiques Contemporaines*, n°2, Paris-Bruxelles, 2004.
- Puff (Jean-François), « Un héritier singulier : Jacques Roubaud et la tradition poétique », *Poétique de la tradition*, CRLMC, Presses universitaires Blaise Pascal, 2006.
- Puff (Jean-François), « “Nuage et fascination” : axiomatique et composition du sonnet chez Jacques Roubaud ». Actes du colloque « Le sonnet au risque du sonnet », L'Harmattan, 2006.
- Puff (Jean-François), « Deux modèles scientifiques du “change de forme” chez Roubaud », revue *Elseneur*, n°21, « Contraintes formelles et imaginaire du vivant », Presses Universitaires de Caen, 2006.
- Pieyre de Mandiargue (André), « «... the key in the go », *Atlas*, June 1978, vol. 15, n°6.
- Pieyre de Mandiargue (André), « Les mots et le go », in *Belvédère*, Paris, Gallimard, 1971, p. 296-298.
- Ray (Lionel), « Jacques Roubaud : Dors précédé de *Dire la poésie* », *Nouvelle Revue Française*, 1<sup>er</sup> mars 1982, n°350.
- Reina (José Luis), « Entretien avec Jacques Roubaud, Paul Braffort et Jacques Jouet, membres de l'Oulipo », *Lendemain*, vol. 13, n°52, 1988.
- Reynaur (Maurice), « Notes sur Jacques Roubaud », *Action poétique*, 1974, n°57.
- Robel (Léon), « Pour une théorie de la traduction poétique », *Théorie et pratique de la littérature*, Éd. Cahiers Internationaux du Symbolisme, n°24-25, 1973.
- Roche (Anne), « Mémoire, deuil et intertexte dans “*La Boucle*” de Roubaud », *Tangence*, Rimouski, P. Quebec, Canada, octobre 1994, n°45.
- Rosello (Mireille), « Jacques Roubaud : *Quelque chose noir* », *French Review*, vol. 60, n°6, 1987.
- Rossi (Paul-Louis), « La poésie ? à suivre... », *Pensées*, n°183, 1975.
- Roudinesco (Élisabeth), « Écrire d'amour : hommage à *Action poétique* », in Cercle Polivanov, *Forme & Mesure : pour Jacques Roubaud/Mélanges*, Paris, Inalco, 2001, p. 359-367.
- Roy (Claude), « 15 novembre 1967 : Jacques Roubaud est né », *Monde des Livres*, 20 mars 1992, n°14663, p. VIII.
- Roy (Claude), « L'orient n'est plus extrême », *Le Nouvel observateur*, 26 octobre 1970, n°311, p. 42-43.

- Roy (Claude), « La révélation d'un poète : €, de Jacques Roubaud », *Monde des Livres*, 15 novembre 1967, n°7104, p. I-II.
- Ruppert (J.), « La quadrature du cercle : étude de *Renga*, d'Octavio Paz, Jacques Roubaud, Charles Tomlinson, Edorado Sanguineti. D'une langue l'autre », *Textuel*, n°32, 1997.
- Sammarcelli (Françoise), « Virtualité et complexité à propos de *La Boucle*, de Jacques Roubaud », *La Théorie au risque de la lettre, Théorie, Littérature, Enseignement*, Presses Univ. Vincennes, 1994.
- Simmonet (Claude), « Queneau et après », préface du catalogue de l'exposition, Bibliothèque municipale de Rouen, décembre 1980.
- Stefan (Jude), « Haine de la pensée, haine de la poésie », *Nouvelle Revue Française*, 1<sup>er</sup> décembre 1978, n°311.
- Stephane (Nelly), « Jacques Roubaud : *L'Exil d'Hortense* », *Europe*, juin-juillet 1990, n°734-735.
- Thibaudeau (Jean), « Tel quel. Vérité d'une marchandise : le bluff change », *Tel Quel*, automne 1970, n°43.
- Thomas (Jean-Jacques), « Chances aren't : Roubaud's numeral poe-tricks », *Poésie/try, Sub-Stances*, 1979.
- Thomas (Jean-Jacques), « Lecture/montage/espace », *Stanford French Review*, Spring 1982, vol. 6, n°1.
- Thomas (Jean-Jacques), *Le nom de la prose : poésie Formes Poétiques Contemporaines*, n°4, Paris-Bruxelles, 2006.
- Tresson (Catherine), « Les chemins de l'appartenance », *Europe*, mars 1968, n°467.
- Vicaria (Eliane), « La traduzione letteraria. Un esercizio di stile fra coercizione e creatività », *Annali di Foscari*, 1994, vol. 33, n°1-2.
- Wagner (Frank), « Visibilité problématique de la contrainte », *Poétique*, février 2001, n°125.
- Wagneur (Jean-Didier), « Roubaud entre texte et hypertexte », *Nouvelle Revue Française*, oct. 1997, n°537.
- Wyss (André), « Sonnet, mathématique et jeu de go », in *Échiquiers d'encre. Le jeu d'échecs et les lettres, XIX<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> siècles*, collectif dir. Jacques Berchthold, prologue de George Steiner, Genève, Droz, 1998.